

PŘÍSNĚ TAJNÉ !  
Výtisk č.: 2.

S c h v a l u j i :

Náměstek ministra vnitra  
ČSSR

*J. Kotal*  
/ Jindřich KOTAL /

S c h v a l u j i :

Náměstek předsedy Výboru státní  
bezpečnosti při RM SSSR

*A. Perepelitsyn*  
/ A. PEREPELITSYN /

D o h o d a

o podmínkách přímých dodávek speciální techniky, které neuplatňují bezpečnostní složky Svazu sovětských socialistických republik a Československé socialistické republiky v plánech vojenských dodávek a o vzájemném účtování těchto dodávek.

K dalšímu rozšíření spolupráce mezi bezpečnostními složkami SSSR a ČSSR po linii operativní techniky a ke zlepšení vzájemného zajišťování technických výrobků se obě strany po vzájemné výměně názorů dohodly na těchto podmínkách přímých dodávek speciální techniky, která není uplatňována v plánech vojenských dodávek a o vzájemném účtování těchto dodávek:

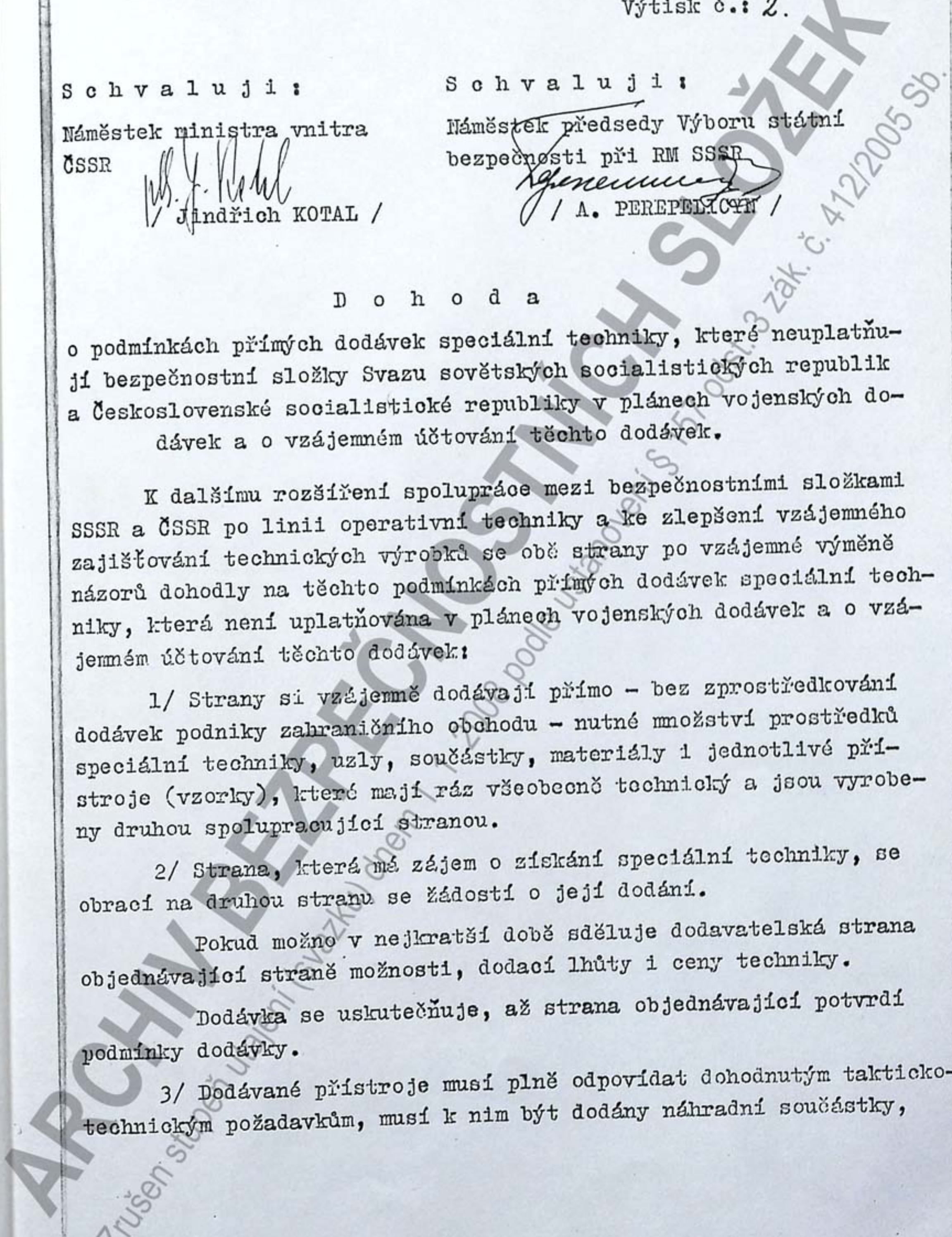
1/ Strany si vzájemně dodávají přímo - bez zprostředkování dodávek podniky zahraničního obchodu - nutné množství prostředků speciální techniky, uzly, součástky, materiály i jednotlivé přístroje (vzorky), které mají ráz všeobecně technický a jsou vyrobeny druhou spolupracující stranou.

2/ Strana, která má zájem o získání speciální techniky, se obrací na druhou stranu se žádostí o její dodání.

Pokud možno v nejkratší době sděluje dodavatelská strana objednávací straně možnosti, dodací lhůty i ceny techniky.

Dodávka se uskutečňuje, až strana objednávací potvrdí podmínky dodávky.

3/ Dodávané přístroje musí plně odpovídat dohodnutým takticko-technickým požadavkům, musí k nim být dodány náhradní součástky,



výrobky a technická dokumentace (technický popis, návod k použití, specifikace součástek, formulář atd.) v rozsahu platném pro vnitřní používání těchto výrobků.

4/ Dodávané výrobky se zhotovují v obvyklém (neexportním) provedení.

5/ Dodávané výrobky se odesílají dosavadní cestou obou stran. Přitom dodávající strana bere na sebe výlohy spojené s balením a dodávkou speciální techniky.

6/ Výbor státní bezpečnosti při RM SSSR a Ministerstvo vnitra ČSSR platí vzájemně dodávané výrobky speciální techniky podle vlastních nákladů v neobchodních rublech.

7/ Ministerstvo vnitra stanoví vlastní náklady dodávaných výrobků speciální techniky v československých korunách, tyto náklady přepočte na neobchodní ruble podle sjednaného kursu 9,65 Kčs za jeden sovětský rubl.

8/ Vlastními náklady se rozumějí skutečné výdaje, které vydaly bezpečnostní složky obou stran na zhotovení příslušných prostředků speciální techniky nebo na úhradu obchodním nebo průmyslovým podnikům.

9/ Platby za dodanou speciální techniku podle této dohody si budou strany provádět zúčtováním příslušných částek na clearingový účet každé ze zemí, otevřený ve shodě s platnou Československo - sovětskou obchodní dohodou.

10/ Současně se speciální technikou zasílá dodavatelská strana objednavající straně ve dvojím vyhotovení účet a dodací list s uvedením ceny výrobků.

Po obdržení účtu a dodacího listu, ale nejpozději během 30 dnů potvrdí objednavající strana účet dodavatelské strany a zasílá ho Státní bance k proplacení podle bodu 9/ této dohody. Ve stejné lhůtě vrací objednavající strana dodavatelské straně jedno vyhotovení dodacího listu s potvrzením o převzetí výrobků.

11/ Dodávky sérií speciální techniky operativní i všeobecné, uplatňované bezpečnostními složkami obou stran v plánech vojenských dodávek, nejsou touto dohodou dotčeny a uskutečňují se nadále podle obvyklých zásad vojenských dodávek prostřednictvím podniků zahraničního obchodu SSSR a ČSSR.

12/ Tato dohoda nabývá platnosti dnem schválení vedoucími činiteli spolupracujících složek státní bezpečnosti obou stran.

13/ Dohoda může být kdykoliv změněna nebo zrušena po vzájemné dohodě obou stran.

Praha, dne 26 dubna 1963.

Náčelník finančního a plánovacího  
odboru MV ČSSR

*Alois Leitner*  
Alois L e i t n e r

Náčelník IX. správy MV ČSSR

*Jan Bokr*  
Jan B o k r

Náčelník finančního a plánovacího  
odboru VStb při RM SSSR

*P. Zajcev*  
P. Z a j c e v

Náčelník správy operativní techniky  
VStb při RM SSSR

*K. Patruchin*  
K. P a t r u c h i n

ARCHIV BEZPEČNOSTNÍCH SLOŽEK  
Zrušen stupeň utajení (svazku) dnem 1. 1. 2008 podle ustanovení čl. 3 zák. č. 412/2005 Sb.